



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Government of Canada Building  
101 - 22nd Street East, Suite 110  
Saskatoon  
Saskatchewan  
S7K 0E1  
Bid Fax: (306) 975-5397

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services  
Canada/Réception des soumissions Travaux publics et  
Services gouvernementaux Canada  
Government of Canada Building  
101 - 22nd Street East  
Suite 110  
Saskatoon  
Saskatche  
S7K 0E1

<b>Title - Sujet</b> Bois à brûler	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 5P424-190503/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 5P424-190503	<b>Date</b> 2020-01-02
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$STN-204-5234	
<b>File No. - N° de dossier</b> STN-9-42083 (204)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-01-21</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Simonson, Sheena M.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> stn204
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (306) 241-1169 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (306) 975-5397
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Parks Canada Niblock Pit, Lake Louise, AB	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
5P424-190503/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
5P424-190503

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
STN-9-42083

Buyer ID - Id de l'acheteur  
STN204  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

La présente modification vise à répondre aux questions suivantes :

Question :

J'ai du bois de sapin à brûler à Golden (en Colombie-Britannique), qui a été entièrement écorcé, traité et coupé en rondins dans une scierie. Ce bois a été rejeté, généralement en raison d'une défectuosité (comme un nœud de deux pouces) ou d'une erreur de machinerie. Il a été séché pendant deux à cinq ans, et son taux d'humidité est d'environ 12 à 14 %. Ce bois serait parfait. De plus, il est impossible qu'il soit infecté par des coléoptères. Ce bois convient-il dans le cadre de la présente demande de propositions? Je peux fournir des photos du produit au besoin.

Réponse :

Nous ne pouvons pas accepter de bois provenant de la Colombie-Britannique. Après discussion avec nos spécialistes de la végétation de Parcs Canada, nous avons convenu que nous ne pouvons pas accepter le risque de laisser entrer des insectes et des maladies des arbres dans nos parcs nationaux ni dans la province. Il ne s'agit pas seulement du risque lié au dendroctone du pin ponderosa, mais aussi d'autres espèces envahissantes et de vecteurs comme les œufs, les champignons et les spores. Ce bois est livré à un dépôt central, puis dispersé dans d'autres secteurs du parc.

Question :

Le volume des deuxième et troisième années peut-il être livré au cours de l'été de l'année précédente? Par exemple, puis-je livrer le bois nécessaire pour 2021 entre les mois de juin et d'août 2020 et être payé à la livraison? Il est plus logique de livrer le bois en été pour éviter les intempéries et la neige.

Réponse :

Non, notre espace de stockage est limité, et la carrière Niblock est utilisée à d'autres fins pendant la saison estivale. Le bois à brûler doit être livré avant le début de notre saison de camping, selon les modalités indiquées dans l'Énoncé des travaux.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.